

**Konformitätserklärung für die elektrischen Einrichtungen an den Druckhalte-, Nachspeise- bzw. Entgasungsanlagen 'minimat', 'reflexomat', 'variomat', 'gigamat' und 'servitec'**

1. Hiermit wird bestätigt, dass die Produkte den wesentlichen Schutzanforderungen entsprechen, die in den Richtlinien des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedsstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit (89/336/EWG) festgelegt sind.

Zur Beurteilung der Produkte wurden folgende Normen herangezogen: EN 50 081 - 1 (März 1993)  
EN 61000 - 6 - 2 (März 2000)

2. Hiermit wird bestätigt, dass die Schaltschränke den wesentlichen Anforderungen der Niederspannungsrichtlinie (73/23/EWG) entsprechen.

Zur Beurteilung der Produkte wurden folgende Normen herangezogen: DIN EN 60 439-1  
DIN EN 60 204-1  
BGV A2

**Konformitätserklärung für eine Baugruppe  
Declaration of conformity of an assembly**

Konstruktion, Fertigung, Prüfung von Druckgeräten  
Design – Manufacturing – Product Verification

Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren nach Richtlinie für Druckgeräte 97/23/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 29. Mai 1997

Operative Conformity Assessment according to Pressure Equipment Directive 97/23/EC of the European Parliament and the Council of 29 May 1997

<p><b>Druckgefäße: 'minimat', 'reflexomat', 'variomat', 'gigamat'</b> universell einsetzbar für Heizungs-, Solar und Kühlwasseranlagen <b>Pressure vessels: 'minimat', 'reflexomat', 'variomat', 'gigamat'</b> in operation for Heating-, Solar-, Cooling Plants</p>	
Angaben zum Behälter und Betriebsgrenzen Data about the vessel and working limits	gemäß Typenschild according to name plate
Beschickungsgut Operating medium	Wasser / Inertgas oder Luft gemäß Typenschild Water / Inertgas or air according to the name plate
Normen, Regelwerk Standards	Druckgeräterichtlinie, prEN 13831:2000 oder AD 2000 gemäß Typenschild Pressure Equipment Directive, prEN13831:2000 or AD 2000 according to name plate
Druckgerät Pressure equipment	<b>Baugruppe</b> Artikel 3 Abs. 2.2 <b>Behälter</b> Artikel 3 Abs. 1.1a) 2. Gedankenstr. (Anhang II Diagr. 2) <b>Ausrüstung</b> Artikel 3 Abs. 1.4: Membrane, 'reflexomat' und 'minimat' mit VS Steuereinheit und SV Sicherheitsventil, 'variomat' mit Steuereinheit, 'gigamat' mit Steuereinheit <b>Assembly</b> article 3 paragraph 2.2 <b>Vessel</b> article 3 paragraph 1.1a) 2. bar (enclosure II Diagraph 2) <b>Equipment</b> article 3 paragraph 1.4: diaphragm, 'reflexomat' and 'minimat' with VS control unit and SV safety valve, 'variomat' with control unit, 'gigamat' with control unit
Fluidgruppe Fluid group	2
Kategorie (Behälter, Baugruppe) Category (vessel, assembly)	Modul Module
I, II, III, IV	B + D
Sicherheitsventil (IV) s. Bedienungsanleitung S. 3 Safety valve (IV) s. operating instructions p. 3	'minimat' Pos. 7 'reflexomat' Pos. 12 'variomat' Pos. 27 'gigamat' Pos. 13
Benannte Stelle für EG-Baumusterprüfung (Modul B) und Bewertung des QS-Systems (Modul D) Notified Body for EC inspection (module B) and evaluation of quality assurance system (module D)	RWTÜV Systems GmbH Langemarckstr. 20, D – 45141 Essen (Kenn-Nr. / Ident-No. 0044)
Registrier-Nr. der Benannten Stelle Registration No. of the Notified Body	0044
Hersteller: Manufacturer:	Der Hersteller erklärt, daß die Baugruppe die Anforderungen der Richtlinie 97/23/EG erfüllt. The manufacturer herewith certifies this assembly is in conformity with directive 97/23/EC.
 <b>Reflex Winkelmann GmbH + Co. KG</b> Gersteinstraße 19 59227 Ahlen/Westf.  Telefon: +49 23 82 / 70 69 - 0 Telefax: +49 23 82 / 70 69 - 588	 Franz Tripp Geschäftsführer / Managing director